



VITO PRO-POWER

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



VISCME210



PT

SERRA CIRCULAR 1/2 ESQUADRIA

ES

INGLETADORA TELESCÓPICA

EN

SLIDING MITER SAW

FR

SCIE À ONGLETS TÉLESCOPIQUE

ÍNDICE

PT

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	5
INTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO.....	7
Geral	7
Segurança elétrica.....	7
Antes de começar a trabalhar	8
Durante o trabalho.....	9
Manutenção e limpeza.....	9
Assistência Técnica.....	10
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.....	10
Fixação da serra numa bancada	10
Montagem dos apoios laterais plásticos	10
Montagem do grampo de fixação	10
Montagem do saco coletor de pó e aparas.....	10
Montagem do punho de aperto.....	10
Substituição do disco de corte	10
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	11
Regulação da profundidade de corte	11
Ajuste das posições 0° e 45° na escala angular	11
Regulação do ângulo de esquadria	11
Regulação do ângulo do bisel.....	12
Utilização da guia telescópica	12
Execução do corte	12
Ligação do laser de orientação de corte	12
Transporte da ferramenta.....	12
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA	13
Substituição das escovas.....	13
Lubrificação.....	13
Limpeza e armazenamento	13
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE	13
APOIO AO CLIENTE	13
PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	14

CERTIFICADO DE GARANTIA	15
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	15

ES

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE	16
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN	18
General	18
Seguridad eléctrica	18
Antes de empezar a trabajar.....	19
Durante el trabajo.....	20
Mantenimiento y limpieza	20
Asistencia técnica.....	21
INSTRUCCIONES DE MONTAJE	21
Fijación de la sierra en un banco de trabajo	21
Soportes laterales de plástico	21
Brida de sujeción.....	21
Bolsa de recogida de polvo y virutas.....	21
Pomo de bloqueo de la mesa.....	21
Cambio del disco de corte.....	21
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	22
Ajuste de la profundidad de corte.....	22
Ajuste de las posiciones de 0° y 45° en la escala angular.....	22
Ajuste del ángulo de inglete.....	22
Ajuste del ángulo de bisel	23
Utilización de la corredera	23
Realización del corte	23
Guía láser	23
Transporte de la ingletadora.....	23
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	24
Cambio de las escobillas	24
Lubricación.....	24
Limpeza y almacenamiento	24
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	24
ATENCIÓN AL CLIENTE.....	24

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	25	ENVIRONMENTAL POLICY.....	35
CERTIFICADO DE GARANTÍA	26	CUSTOMER SERVICE	35
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	26	FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING	36
EN		WARRANTY CERTIFICATE.....	37
<hr/>		DECLARATION OF CONFORMITY	37
POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT.....	27	FR	
GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS	29	<hr/>	
General	29	DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	38
Electrical safety instructions	29	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION.....	40
Before you start operating.....	30	Règles générales	40
While operating	31	Sécurité électrique.....	40
Maintenance and cleaning.....	31	Avant de commencer à travailler.....	41
Technical Assistance.....	32	Au cours du travail	42
ASSEMBLY INSTRUCTIONS.....	32	Entretien et nettoyage.....	42
Clamping the sliding miter saw to a workbench ...	32	Assistance technique	43
Plastic side supports.....	32	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	43
Clamp	32	Fixation de la scie sur un établi.....	43
Dust and shavings collection bag	32	Supports latéraux en plastique	43
Miter locking handle	32	Bride de serrage.....	43
Changing the blade	32	Sac à poussière et copeaux.....	43
OPERATING INSTRUCTIONS.....	33	Poignée de serrage de table	43
Adjusting the cutting depth	33	Remplacement de la lame	43
Adjusting the 0° and 45° positions on the angle scale	33	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	44
Adjusting the miter angle.....	33	Réglage de la profondeur de coupe	44
Adjusting the bevel angle.....	34	Réglage des positions 0° et 45° dans l'échelle d'angle.....	44
Using the slide rail.....	34	Réglage de l'onglet.....	44
Cutting procedure	34	Réglage de l'angle du biseau.....	45
Laser guide.....	34	Utilisation de la glissière	45
Sliding miter saw transport	34	Découpe.....	45
MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS	35	Guide laser	45
Replacing the carbon brushes	35	Transport de la scie à onglet	45
Lubrication	35	INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE	46
Cleaning and storage.....	35	Remplacement des balais de charbon	46

Graissage.....	46
Nettoyage et rangement.....	46
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	46
SERVICE CLIENT	46
FOIRE AUX QUESTION/ DÉPANNAGE.....	47
CERTIFICAT DE GARANTIE.....	48
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	48
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	49

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM
SERRA CIRCULAR 1/2 ESQUADRIA 1500W 210MM – VISCME210



Lista de Componentes

1	Guia de encosto
2	Grampo de fixação
3	Guia telescópica
4	Parafuso de bloqueio da guia telescópica
5	Saco coletor de pó e aparas
6	Laser de orientação do corte
7	Alavanca de bloqueio da proteção do disco
8	Pega
9	Proteção do disco de corte
10	Disco de corte
11	Apoio lateral plástico
12	Placa de corte
13	Punho de aperto mesa de corte
14	Indicador do ângulo de esquadria
15	Escala do ângulo de esquadria
16	Mesa de corte rotativa
17	Pega de transporte
18	Parafuso de regulação da altura de corte
19	Pino de bloqueio da cabeça de corte
20	Interruptor "ON/OFF"
21	Alavanca de bloqueio do ângulo de bisel
22	Interruptor do laser de orientação de corte
23	Tampa das escovas

Conteúdo da Embalagem

1	Serra circular VISCM210
1	Disco de corte de madeira 210mm
2	Chave hexagonal
1	Saco coletor de pó e aparas
1	Grampo de fixação
1	Punho de aperto da mesa de corte
2	Apoio lateral plástico
1	Conjunto de escovas
1	Conjunto de anilhas para disco
1	Manual de instruções

Especificações Técnicas

Potência nominal [W]:	1500
Tensão de alimentação:	230 V AC 50 Hz
Velocidade de rotação em vazio [rpm]:	5000
Diâmetro do disco [mm]:	210
Diâmetro do furo do disco [mm]:	30
Espessura do disco [mm]:	2.8
Número de dentes do disco:	24
Ângulo de corte (esquadria 0°)	
- Bisel 0°;	310 x 60
- Bisel 45°;	310 x 36
Ângulo de corte (esquadria 45°)	
- Bisel 0°;	210 x 60
- Bisel 45°;	210 x 36
Nível de potência sonora (L _{WA}) [dB]:	107
Nível de pressão sonora (L _{PA}) [dB]:	94
Classe de proteção:	II / 
Peso do produto [Kg]:	11
Dimensões do produto [mm]:	655 x 930 x 500

Símbologia

Alerta de segurança ou chamada de atenção.



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Perigo de choques elétricos



Perigo de fogo ou explosão.



Respeite a distância de segurança.





Embalagem de material reciclado.



Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a ferramenta elétrica sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A ferramenta elétrica só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da ferramenta elétrica, deve obter instruções adequadas e práticas.


O manual de instruções é parte integrante da ferramenta elétrica e tem que ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando e com a utilização da ferramenta elétrica. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a ferramenta elétrica.

Mantenha-se atento e use o bom senso enquanto trabalha com uma ferramenta elétrica. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.

Utilize a ferramenta elétrica só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a ferramenta elétrica.

Nunca permita a utilização da ferramenta elétrica por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da ferramenta ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.


 A ferramenta elétrica apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na ferramenta elétrica.

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica e utilize a ferramenta adequada para cada tipo de trabalho. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes do previsto e o uso inadequado pode resultar em situações perigosas.


Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à ferramenta elétrica além da montagem de discos autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.


Poderá obter informações sobre os discos autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

Segurança elétrica

 A ferramenta elétrica possui duplo isolamento, o que significa que todas as peças metálicas externas estão isoladas dos componentes elétricos. Assim, em conformidade com a norma EN 60745, não é necessária qualquer ligação à terra. No entanto, o duplo isolamento não substitui as precauções de segurança normais, que devem ser cumpridas durante a utilização da ferramenta.

Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies isoladas, que evitam o choque elétrico em caso de a ferramenta entrar em contato com fios ocultos ou com o cabo de alimentação da ferramenta durante a utilização.

 Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão inflamar os líquidos, gases ou poeiras.

 A tensão de alimentação deve coincidir com as especificações técnicas da ferramenta elétrica. Mantenha a tensão entre $\pm 5\%$ do valor nominal. Não utilize a ferramenta em locais onde a tensão de alimentação não é estável.

O cabo de alimentação da ferramenta elétrica deve ser ligado, através de uma ficha, numa tomada elétrica com proteção diferencial e ligação à terra.

Se o local de trabalho for extremamente quente, húmido ou com elevada concentração de pó, o circuito da tomada de alimentação deve estar protegido com um disjuntor (30mA), para garantir a segurança do utilizador.

Não exponha as ferramentas elétricas à chuva, nem as utilize em ambientes molhados ou húmidos. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de dano na ferramenta e choque elétrico ao utilizador.

Nunca utilize o cabo de alimentação para puxar, transportar ou desligar a ferramenta da tomada. Cabos de alimentação danificados aumentam o risco de choque elétrico.

Mantenha o cabo de alimentação e a ficha, afastados de fontes de calor, óleo, objetos cortantes e de acessórios rotativos. Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação, se estiver danificado, deve ser substituído por um técnico qualificado, não é permitido repará-lo.

Nunca modifique a ficha do cabo de alimentação e utilize tomada compatível com a ficha. Não use nenhum tipo de adaptador.

A utilização de extensões, para ligação do cabo de alimentação, não é recomendada. No entanto, caso utilize uma extensão, deve ter alguns cuidados, tais como:

- Se utilizar a ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões adequadas para uso exterior. A utilização de uma extensão adequada diminui o risco de choque elétrico;
- Utilize apenas extensões, fichas e tomadas com ligação ou contacto de terra;
- A secção dos cabos da extensão deve ser proporcional ao comprimento e com características iguais ou superiores às características do cabo de alimentação da ferramenta elétrica;
- Não utilize extensões danificadas. Examine as extensões antes de utilizar e substitua caso seja necessário;
- Desligue sempre a extensão da tomada antes de remover a ficha da ferramenta elétrica;
- Quando a extensão é em forma de bobina, desenrole o cabo na totalidade.

Antes de começar a trabalhar


Certifique-se de que a ferramenta elétrica apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Para garantir que trabalha com a ferramenta elétrica em segurança, antes da colocação em funcionamento deve ter alguns cuidados e procedimentos em consideração:

- Inspeccione a ferramenta antes de cada utilização. Verifique se o disco de corte está montado corretamente e em bom estado. Caso existam danos ou desgastes excessivos, substitua o disco. Nunca utilize discos empenados, deformados ou com qualquer outro dano;
- Verifique se todos os parafusos de fixação estão convenientemente apertados. É importante uma revisão regular de modo a garantir as questões de segurança e o rendimento da ferramenta elétrica;
- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou gastos;
- Caso o interruptor “ON/OFF” esteja danificado ou não permita controlar o funcionamento da ferramenta, deve ser reparado ou substituído de modo a evitar o arranque involuntário da ferramenta;
- Remova qualquer chave ou ferramenta de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave presa nos acessórios rotativos pode resultar em ferimentos;
- Após a montagem dos discos e antes de utilizar a ferramenta numa peça, faça um ensaio à velocidade máxima sem carga durante algum tempo. Verifique se existem desalinhamentos no disco de corte ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Verifique se todas as peças móveis rodam suavemente e sem ruídos anormais;
- Certifique que o disco de corte roda no sentido da seta representada no disco.

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem da ferramenta elétrica, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

Durante o trabalho

 Mantenha terceiros afastados da zona de operação da ferramenta elétrica. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada (luminosidade de 250 a 300 lux), desta forma diminui o risco de acidentes.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira ou óculos de proteção, máscara anti poeira, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas e capacete nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

A roupa usada durante a utilização da máquina deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis ou rotativas.

Para evitar acidentes deve ter também em consideração as seguintes precauções e procedimentos:

- Mantenha sempre a base de apoio da ferramenta fixa numa bancada, com parafusos apertados nos furos de fixação;
- Para evitar o deslocamento ou projeção da peça de trabalho, utilize dispositivos de fixação para garantir que efetua o trabalho em segurança. Coloque e mantenha a peça de trabalho na posição correta e bem fixa;
- Mantenha a proteção do disco sempre colocada e em boas condições de funcionamento. A proteção do disco deve movimentar-se livremente e fechar instantaneamente. Nunca utilize a ferramenta sem a proteção de corte colocada;
- Caso o disco de corte fique bloqueado, largue imediatamente o interruptor “ON/OFF” e alivie a pressão na pega;
- Durante a utilização da ferramenta, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Segure a ferramenta firmemente, para garantir o funcionamento contínuo e suportar situações inesperadas;

- O disco de corte pode ficar demasiado quente durante a operação. Evite tocar-lhe, pode provocar queimaduras;
- Não olhe diretamente para o raio laser durante muito tempo;
- Certifique que as grelhas de ventilação não se encontram obstruídas durante o funcionamento. Não insira quaisquer objetos nas grelhas de ventilação;
- Evite utilizar a ferramenta em madeira revestida com tintas que contenham chumbo ou outros materiais prejudiciais à saúde. Existem determinados tipos de pó (carvalho e faia) que são classificados como substâncias cancerígenas quando têm aditivos para acondicionamento de madeira. O contato ou a inalação da poeira podem causar alergias reações e/ou doenças respiratórias.

Manutenção e limpeza



Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, troca de acessórios, reparação ou manutenção, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas de modo a que a ferramenta elétrica esteja sempre operacional e em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

Mantenha sempre a ferramenta elétrica limpa e seca, isenta de óleo, lubrificantes ou gorduras. Efetue a limpeza de todos os componentes e acessórios da ferramenta após a utilização.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua ferramenta elétrica.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Utilize apenas discos ou acessórios acopláveis autorizados pela VITO para esta ferramenta elétrica ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na ferramenta elétrica. Em caso de dúvidas ou se lhe faltarem os conhecimentos e meios necessários, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Assistência Técnica

A ferramenta deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Fixação da serra numa bancada

1. Coloque a serra numa bancada firme e nivelada;
2. Fixe a base de apoio, apertando com parafusos, anilhas e porcas nos furos de fixação da base de apoio.

Montagem dos apoios laterais plásticos

1. Retire os parafusos;
2. Coloque o apoio lateral plástico (11) e aperte os parafusos;
3. Repita o processo no outro lado.

Montagem do grampo de fixação

1. Insira o pino de suporte na furação e aperte o parafuso de fixação;
2. Coloque o grampo de fixação (2) no pino de suporte e aperte o parafuso de fixação.



O grampo de fixação pode ser montado em ambas as extremidades da guia de encosto (1).

Montagem do saco coletor de pó e aparas

1. Pressione a mola de fixação e coloque o saco coletor (5) no tubo de saída de pó e aparas.
2. Largue a mola e verifique se o saco coletor fica devidamente colocado.



Esvazie o saco coletor com regularidade, para evitar entupimentos.

Montagem do punho de aperto

Insira o punho de aperto na furação e aperte até ao fim.

Substituição do disco de corte

1. Coloque a cabeça de corte na posição elevada. Liberte o pino de bloqueio da cabeça de corte (19);
2. Pressione a alavanca de bloqueio da proteção do disco de corte (7);
3. Rode a proteção do disco de corte (9) para cima e desaperte o parafuso de fixação;
4. Pressione o botão de bloqueio do veio de rotação e rode o disco até bloquear. Mantenha o botão de bloqueio pressionado e desaperte parafuso de fixação com a chave fornecida;
5. Retire a flange e o disco de corte (10) usado;
6. Coloque o disco novo na flange de apoio interior e de seguida a flange de apoio exterior. Certifique-se que o disco está corretamente colocado;
7. Enrosque o parafuso de fixação na rosca do veio de rotação;
8. Pressione o botão de bloqueio do veio de rotação e rode o disco até bloquear. Mantenha o botão de bloqueio pressionado e aperte o parafuso de fixação com a chave fornecida;
9. Aperte o parafuso de fixação da proteção do disco;
10. Efetue teste de funcionamento, à velocidade máxima, para verificar a correta instalação do disco.




Utilize luvas de proteção durante a montagem do disco.


INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Durante a utilização da ferramenta deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização, de modo a evitar a perda de controlo da ferramenta e das peças de trabalho, danos da zona de trabalho e ferimentos no utilizador.

- Os discos de corte têm de ter capacidade para trabalhar, no mínimo, à velocidade de rotação da ferramenta. Caso tal não aconteça, podem danificar-se;
- Nunca ligue a serra quando o disco estiver em contacto com a peça de trabalho. Só deve encostar o disco de corte na peça após ser atingida a velocidade de rotação máxima;
- Nunca efetue cortes sem a placa de corte colocada na mesa de corte;
- Garanta que na posição mais baixa, o disco não fica em contacto com a mesa de corte;
- Utilize sempre o grampo de fixação para fixar a peça durante a execução do corte. As peças sem fixação podem ser projetadas a altas velocidades, causando ferimentos graves;
- Não utilize esta serra para cortar peças demasiado pequenas que tenham de ser seguras com a mão;
- Corte apenas uma peça de trabalho de cada vez;
- Antes de iniciar qualquer corte, garanta que a zona de corte está completamente limpa. Pedacos de madeira, em contacto com o disco de corte podem ser projetados a alta velocidade, causando ferimentos graves;
- Evite cortar peças deformadas ou com grandes curvaturas. Estas peças podem movimentar-se durante o corte e provocar o empeno do disco de corte;
- Nunca corte peças com pregos ou outros objetos metálicos;
- Sempre que alterar o ângulo de bisel ou de esquadria, antes de efetuar o corte, garanta que a lâmina não toca em qualquer parte metálica durante o corte. Sem ligar a ferramenta e sem qualquer peça de trabalho colocada, efetue um corte simulado completo, de modo a garantir que não existirá interferência;
- Após concluir o corte, largue o interruptor “ON/OFF” segure a cabeça de corte para baixo e aguarde que o disco pare completamente antes de retirar a peça de trabalho.

 Mantenha as mãos afastadas do disco e da área de corte enquanto o disco estiver a rodar, o disco pode reverter sobre a sua mão e provocar ferimentos graves.

Regulação da profundidade de corte

 Ao regular a profundidade de corte, garanta que a extremidade do disco fica a uma distância inferior a 5mm abaixo do nível superior da placa de corte (12).

Para definir a profundidade de corte utilize o parafuso de regulação (18), que se encontra há beira do interruptor do laser.

1. Utilize o parafuso para definir a profundidade máxima permitida. Mantenha este parafuso sempre na mesma posição, assim garante que o disco nunca toca mesa de corte rotativa;
2. Utilize o parafuso para regular a profundidade de corte.
 - Desaperte o parafuso e ajuste a porca limitadora para aumentar a profundidade de corte;
 - Aperte o parafuso e ajuste a porca limitadora para diminuir a profundidade de corte.


Ajuste das posições 0° e 45° na escala angular

Para ajustar as posições limite do movimento angular (0°/45°) utilize os parafusos de regulação.

1. Utilize o parafuso da direita para ajustar a posição exata do ângulo de 0°;
2. Utilize o parafuso da esquerda para ajustar a posição exata do ângulo de 45°.

Regulação do ângulo de esquadria

1. Desaperte o punho de aperto (13) da mesa de corte rotativa (16);
2. Rode a mesa de corte para a esquerda ou direita de acordo com o ângulo de esquadria pretendido (45°- 0°- 45°);

 A mesa de corte pode rodar até 45° para ambos os lados como demonstrado na escala.

3. O indicador do ângulo de esquadria (14) indica o ângulo selecionado na escala (15) colocada na base de apoio.

Regulação do ângulo do bisel

1. Desaperte a alavanca de bloqueio para rodar a cabeça de corte para a esquerda de acordo com o ângulo de bisel pretendido (0° - 45°);
2. O indicador do ângulo de bisel indica o ângulo selecionado na escala colocada no suporte da guia telescópica.

Utilização da guia telescópica

A guia telescópica (3) permite deslocar a cabeça de corte ao longo das peças de trabalho, permitindo efetuar cortes com maiores larguras.

Para efetuar cortes com a cabeça de corte fixa:


1. Encoste a cabeça de corte atrás e aperte o parafuso de fixação da cabeça de corte na guia telescópica;

Para efetuar cortes com deslocamento da cabeça de corte:

2. Desaperte o parafuso de fixação da cabeça de corte e desloque a cabeça de corte ao longo da guia telescópica.

Execução do corte

1. Eleve a cabeça de corte e puxe-a para fora, por cima da peça de trabalho, sem realizar cortes;
2. Pressione o interruptor "ON/OFF" (20);
3. Pressione a cabeça de corte para baixo e empurre através da peça de trabalho.

 Nunca puxe a cabeça de corte através da peça de trabalho com a ferramenta em funcionamento.

Ligação do laser de orientação de corte

Utilize o laser de orientação de corte (6) para garantir que corta a peça com a dimensão pretendida.

Para ligar o laser pressione o interruptor (22).

Transporte da ferramenta


Fixe sempre os componentes móveis antes de efetuar o transporte da ferramenta.

1. Garanta que o veio de rotação angular está fixo;
2. Garanta que o punho de aperto mesa de corte (13) está apertado;
3. Empurre a cabeça de corte para trás até encostar e aperte o parafuso de fixação;
4. Coloque a cabeça de corte para baixo e pressione o pino de bloqueio (19);
5. Transporte a ferramenta pela pega de transporte.



A posição inferior da cabeça de corte, é só para fins de transporte e armazenamento. Não utilize a cabeça de corte nesta posição para efetuar operações de corte.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

 Antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza, ajuste, troca de acessórios, reparação ou manutenção, desligue a ferramenta e retire o cabo de alimentação da tomada. Aguarde que o disco pare completamente.

A serra não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. No entanto, deve ser efetuada uma limpeza regular de modo a garantir o funcionamento contínuo e sem problemas.

Mantenha o disco de corte sempre limpo e afiado. Os discos de corte sujeitos a uma manutenção adequada, emperram com menos frequência, controlam-se com maior facilidade e permitem maior eficiência durante a utilização da ferramenta.

Substituição das escovas

O motor não ligará quando as escovas estiverem gastas. As escovas devem ser substituídas atempadamente, caso contrário irá ocorrer um contato imperfeito entre as escovas e o rotor, podendo originar faíscas e provocar danos na ferramenta. As duas escovas devem ser substituídas ao mesmo tempo por duas escovas com características iguais.

1. Desaperte as tampas de fixação das escovas (23);
2. Retire as escovas gastas e coloque as escovas novas;
3. Coloque as tampas das escovas e aperte.

Lubrificação

As partes móveis da ferramenta (guia telescópica e veios de rotação) devem manter-se constantemente lubrificados de forma a garantir o melhor desempenho e a assegurar a vida útil prevista.

A lubrificação deve ser frequente, mas não excessiva. Apenas algumas gotas de lubrificante, em cada utilização, garantem o desempenho da ferramenta.

Limpeza e armazenamento

Limpeza

Podem obter informações relativas à eliminação da ferramenta usada através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

Após cada utilização, retire todos os resíduos de corte e limpe todos os componentes da ferramenta. Esfregue com um pano limpo e húmido ou sopre com ar comprimido a baixa pressão.

O manuseamento cuidadoso protege a ferramenta elétrica e aumenta a vida útil.

Armazenamento

Sempre que não estiver em uso, guarde a ferramenta num local seco, limpo, livre de vapores corrosivos e fora do alcance das crianças.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

APOIO AO CLIENTE

Tel.: +351 256 248 824 / 256 331 080

E-mail: sac.portugal@centrallobao.pt /
sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
<p>A ferramenta elétrica não liga:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O cabo de alimentação não está ligado ou existe falha na corrente elétrica; • A extensão elétrica é muito longa ou o fio demasiado fino; • A tensão de alimentação é muito baixa; • Sobreaquecimento do motor; 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar a ficha, tomada e disjuntor do circuito de alimentação; • Remover ou substituir a extensão; Ligar o cabo de alimentação direto na tomada; • Verificar se a tensão de alimentação é adequada; • Deixe arrefecer a ferramenta durante 2 minutos e volte a ligá-la;
<p>Existência de vibrações;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parafusos de fixação desapertados ou peças soltas; • O disco não está montado corretamente; • As dimensões da peça de trabalho são superiores à capacidade da ferramenta; 	<ul style="list-style-type: none"> • Aperte os parafusos de fixação e fixe as peças soltas; • Monte o disco corretamente; • Utilize peças de acordo com a capacidade da ferramenta;
<p>Queimaduras no material cortado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disco está danificado; • O material está a ser empurrado muito depressa; 	<ul style="list-style-type: none"> • Substitua o disco; • Reduza a velocidade ao empurrar o material;
<p>O disco faz maus cortes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O disco está danificado ou sujo; • O disco não é o ideal para o trabalho pretendido; • O disco está montado ao contrário; 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpe ou substitua o disco; • Substitua o disco pelo correto; • Recoloque o disco corretamente;

CERTIFICADO DE GARANTIA



A garantia desta máquina é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que estes artigos com a designação SERRA CIRCULAR 1/2 ESQUADRIA 1500W 210MM o código VISCME210 cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-3-9:2015+AC:16+A11:17, EK9-BE-88:2014, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, conforme as determinações das diretivas:

Diretiva 2006/42/EC – Diretiva de Máquinas

Diretiva 2014/30/EU – Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética

S. João de Ver,
12 de abril de 2021

Central Lobão S. A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos




DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

INGLETADORA TELESCÓPICA 1500W 210MM – VISCME210



Lista de Componentes	
1	Regleta de tope
2	Brida de sujeción
3	Corredera
4	Palanca de bloqueo de corredera
5	Bolsa de recogida de polvo y virutas
6	Guía láser
7	Palanca de bloqueo del protector de disco
8	Empuñadura
9	Protector de disco
10	Disco de corte
11	Soporte lateral de plástico
12	Inserto de mesa
13	Pomo de bloqueo de la mesa
14	Indicador de ángulo de inglete
15	Escala del ángulo de inglete
16	Mesa de corte giratoria
17	Empuñadura de transporte
18	Tornillo de ajuste de la altura de corte
19	Pasador de bloqueo de la cabeza
20	Interruptor encendido/apagado
21	Palanca de bloqueo del ángulo de bisel
22	Interruptor del láser
23	Tapón de las escobillas de carbón

Contenido del embalaje	
1	Ingletadora telescópica VISCME210
1	Disco de corte de madera 210mm
2	Llave hexagonal
1	Bolsa de recogida de polvo y virutas
1	Brida de sujeción
1	Pomo de bloqueo de la mesa
2	Soporte lateral de plástico
1	Juego de escobillas de carbón
1	Juego de arandelas para disco
1	Manual de instrucciones

Datos técnicos	
Potencia [W]:	1500
Voltaje de alimentación:	230 V AC 50 Hz
Velocidad de giro [rpm]:	5000
Diámetro del disco [mm]:	210
Diámetro del agujero del disco [mm]:	30
Espesor del disco [mm]:	2.8
Número de dientes del disco:	24
Ángulo de corte (inglete 0°)	
- Bisel 0°;	310 x 60
- Bisel 45°;	310 x 36
Ángulo de corte (inglete 45°)	
- Bisel 0°;	210 x 60
- Bisel 45°;	210 x 36
Nivel de potencia acústica (L _{WA}) [dB]:	107
Nivel de presión acústica (L _{PA}) [dB]:	94
Clase de aislamiento:	II / 
Peso [Kg]:	11
Dimensiones [mm]:	655 x 930 x 500

Simbología



Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Peligro de descargas eléctricas.



Riesgo de incendio o explosión.



Respete la distancia de seguridad.





Embalaje de material reciclado.



Recogida separada de baterías y / o herramientas eléctricas.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN

 Al utilizar herramientas eléctricas debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.

 Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su herramienta eléctrica. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

General

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad, utilice la máquina siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.

La máquina, incluyendo todos los accesorios acoplables solo puede ser utilizada por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con la manipulación. Antes de la primera utilización, el usuario debe ser instruido por el vendedor o por otra persona competente sobre el uso de la máquina, debe obtener instrucciones adecuadas y prácticas.


El manual de instrucciones es parte integrante de la herramienta eléctrica y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de mando, así como con el uso de la herramienta eléctrica. En particular, el usuario debe saber cómo detener la herramienta eléctrica rápidamente.

Manténgase atento y utilice la herramienta eléctrica con criterio. Uno momento de desatención puede resultar en graves lesiones.

Utilice la máquina solo si está en buenas condiciones físicas y psíquicas. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de alcohol, drogas o medicamentos. Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con la máquina.

No permita la utilización de la máquina por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento de la ingletadora telescópica u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.


 La herramienta eléctrica solamente debe ser utilizada como detallado en este manual. No son permitidas otras utilizaciones que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o a la herramienta eléctrica.

No sobrecargue la herramienta eléctrica y utilice siempre utensilios adecuados al cada tipo de trabajo. El uso inadecuado puede resultar en situaciones peligrosas.


Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además del montaje de discos autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.


Puede obtener información sobre los discos autorizados en su distribuidor oficial VITO.

Seguridad eléctrica

 La herramienta eléctrica tiene doble aislamiento, lo que significa que todas las piezas metálicas exteriores están aisladas de los componentes eléctricos. Así, en conformidad con la norma EN 60745, no es necesario cualquier puesta a la tierra. No obstante, el doble aislamiento no sustituye las precauciones de seguridad normales, que deben ser cumplidas durante la utilización de la ingletadora telescópica.

Sostenga la herramienta solamente en las partes aisladas, una vez que estos evitan una descarga eléctrica en caso de contacto con hilos ocultos o con el cable de alimentación durante el uso.

 No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, especialmente en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar los líquidos, gases o polvo.

 La tensión de alimentación y frecuencia deben coincidir con las especificaciones técnicas y la herramienta eléctrica. Mantenga la tensión entre $\pm 5\%$ del valor nominal. No utilice el aparato en locales donde la tensión de alimentación no es estable.

El cable de alimentación de esta herramienta debe ser conectado, a través de la clavija, en un tomacorriente con protección diferencial y puesta a la tierra.

Se el espacio de trabajo es muy caliente, húmedo o con elevada concentración de polvo, el circuito del tomacorriente debe estar protegido con un disyuntor (30 mA), para garantizar la seguridad del usuario.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia, ni las utilice en ambientes mojados o húmedos. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de daño en la herramienta y la descarga eléctrica al usuario.

Nunca utilice el cable de alimentación para tirar, transportar o desenchufar la herramienta eléctrica. Cables de alimentación rotos aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Mantenga el cable de alimentación y el enchufe, alejados de fuentes de calor, aceite, objetos cortantes y de accesorios rotativos. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado, no es permitido repararlo.

No modifique el enchufe del cable de alimentación, utilice un enchufe compatible con el enchufe de la herramienta eléctrica. No utilice ningún tipo de adaptador.

No se recomienda el uso de prolongadores para la conexión del cable de alimentación. Sin embargo, si utiliza una prolongador, debe tener algunos cuidados, tales como:

- Al utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice solo prolongadores adecuadas para uso exterior. La utilización de una prolongador adecuada disminuye el riesgo de descarga eléctrica;
- Utilice solo prolongadores, tomacorrientes y enchufes con conexión o contacto de tierra;
- La sección de los cables de la prolongador debe ser proporcional a la longitud y con características iguales o superiores a las características del cable de alimentación de la herramienta eléctrica;
- No utilice prolongadores dañadas. Examine las prolongadores antes de usar y sustituya si es necesario;
- Desconecte siempre la prolongador del tomacorriente antes de quitar el enchufe de la herramienta eléctrica;
- Cuando la prolongador es en forma de bobina, desenrolle el cable en su totalidad.

Antes de empezar a trabajar


Asegúrese de que la herramienta eléctrica es utilizada únicamente por personas familiarizadas con el manual del usuario.

Para garantizar que trabaja con la herramienta eléctrica en seguridad, antes de la puesta en marcha, es necesario:

- Inspeccionar la herramienta antes de cada uso. Compruebe que el disco de corte está montado correctamente y en buen estado. Si hay daños o desgastes excesivos, sustituya el disco. Nunca utilice discos deformados, deformados o con cualquier otro daño;
- Comprobar que todos los tornillos de fijación están bien apretados. Es importante que se haga una revisión frecuentemente para garantizar la seguridad y el rendimiento de la herramienta eléctrica;
- Comprobar si los dispositivos de seguridad están en perfectas condiciones y funcionan correctamente. Nunca utilice la herramienta eléctrica si los dispositivos de seguridad faltan, están inhibidos, dañados o gastados;
- Si el interruptor encendido/apagado está dañado o no permite controlar el funcionamiento de la herramienta, debe ser reparado o sustituido para evitar el arranque involuntario de la herramienta;
- Retire cualquier tipo de llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave atascada en el accesorio rotativo puede producir herimientos;
- Después del montaje de los discos y antes de utilizar la herramienta en una pieza, realice un ensayo a velocidad máxima sin carga durante algún tiempo. Compruebe si existen desalineaciones en el disco de corte o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Compruebe que todas las piezas móviles giran suavemente y sin ruidos anormales;
- Asegúrese de que el disco de corte gira en el sentido de la flecha representada en el disco.

Realice todos los ajustes y trabajos necesarios para el correcto montaje de la herramienta eléctrica, si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial.

Durante el trabajo

 Mantenga terceros alejados de la zona de operación de la herramienta eléctrica. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo.

Mantenga el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada (luminosidad de 250 a 300 lux), de esta forma disminuye el riesgo de accidentes.

Para evitar todos los peligros asociados a estos trabajos, utilice siempre ropa y equipo de protección personal. El uso de máscara o gafas de protección, ropa de manga larga, calzado de seguridad, guantes y delantal de cuero, máscara de protección respiratoria y protectores auriculares, en las condiciones apropiadas, reduce el riesgo de lesiones.

La ropa usada durante la utilización de la máquina debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, un traje combinado. No utilice ropa larga ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles o rotativas.

Para evitar accidentes debe tenerse en cuenta las siguientes precauciones y procedimientos:

- Mantenga siempre la base de apoyo de la herramienta fija en un banco, con tornillos apretados en los agujeros de fijación;
- Para evitar el desplazamiento o proyección de la pieza de trabajo, utilice dispositivos de fijación para garantizar que efectúe el trabajo con seguridad. Coloque y mantenga la pieza de trabajo en la posición correcta y bien fija;
- Mantenga la protección de disco siempre colocada y en buenas condiciones de funcionamiento. La protección del disco debe moverse libremente y cerrarse instantáneamente. Nunca utilice la herramienta sin la protección de corte colocada;
- Si el disco de corte se bloquea, suelte inmediatamente el interruptor encendido/apagado y alivie la presión en la em;
- Durante la utilización de la herramienta, colóquese en una posición estable y mantenga siempre el equilibrio. Sostenga la herramienta firmemente con las dos manos para garantizar el funcionamiento continuo y soportar situaciones inesperadas;

- El disco de corte puede ser demasiado caliente durante la operación. Evite tocarlo, puede provocar quemaduras;
- No mire directamente al rayo láser durante mucho tiempo;
- Ateste que los orificios de ventilación no están sucios durante el uso. No ponga ningún objeto a bloquear estos orificios;
- Evite utilizar la máquina sobre maderas recubiertas con pinturas que contengan plomo u otros materiales nocivos para la salud. Hay ciertos tipos de polvo (roble y haya) que se clasifican como sustancias cancerígenas cuando tienen aditivos para el acondicionamiento de madera. El contacto o la inhalación del polvo pueden causar alergia a las reacciones y / o enfermedades respiratorias.

Mantenimiento y limpieza



Antes de empezar los trabajos de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente.

Cambiar inmediatamente las piezas gastadas o dañadas de modo que la herramienta eléctrica este siempre operativa y en condiciones de funcionamiento seguro.

Limpieza:

Siempre mantenga la herramienta eléctrica limpia y seca después de cada uso.

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su herramienta eléctrica.

Mantenimiento:

Solo se pueden realizar trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Utilice solo discos o accesorios acoplables autorizados por VITO para esta herramienta eléctrica o piezas técnicamente idénticas. En caso contrario, pueden producirse lesiones o danos en la herramienta eléctrica. En caso de dudas o si le faltan los conocimientos y medios necesarios, deberá dirigirse a un distribuidor oficial.

Asistencia técnica

La herramienta eléctrica debe repararse únicamente por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado, solo con piezas de recambio originales.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Fijación de la sierra en un banco de trabajo


1. Coloque la ingletadora en un banco de trabajo firme y nivelado;
2. Fijar la base de apoyo, apretando los tornillos, arandelas y tuercas suministradas en los agujeros de fijación de la base.

Soportes laterales de plástico

1. Retire los tornillos;
2. Coloque el soporte lateral de plástico (11) y apriete los tornillos;
3. Repite el proceso en el otro lado.


Brida de sujeción

1. Inserte el pasador de soporte en el agujero y apriete el tornillo de fijación;
2. Coloque la brida de sujeción (2) en el pasador de soporte y apriete el tornillo de fijación.

 La brida de sujeción se puede montar en ambos extremos de la regleta de tope (1).

Bolsa de recogida de polvo y virutas

1. Presione el resorte y coloque la bolsa de recogida (5) en el tubo de salida de polvo y virutas.
2. Suelte el resorte y compruebe que la bolsa está bien colocada.

 Vacíe la bolsa con regularidad para que se eviten obstrucciones.

Pomo de bloqueo de la mesa

Inserte el pomo de bloqueo de la mesa en la rosca y apriételo hasta el final.

Cambio del disco de corte

1. Ponga la cabeza de corte hacia arriba. Libere el pasador de bloqueo de la cabeza de corte (19);
2. Presione la palanca de bloqueo del protector del disco de corte (7);
3. Gire el protector de disco (9) hacia arriba y afloje el tornillo de fijación;
4. Presione el botón de bloqueo del eje y gire el disco hasta que se bloquee. Mantenga el botón de bloqueo presionado y afloje el tornillo de fijación con la llave suministrada;
5. Quite la brida y el disco usado;
6. Coloque el disco nuevo en la brida interior y luego en la brida exterior. Asegúrese de que el disco está correctamente puesto;
7. Enrosque el tornillo de fijación en la rosca del eje;
8. Presione el botón de bloqueo del eje y gire el disco hasta que se bloquee. Mantenga el botón de bloqueo presionado y apriete el tornillo de fijación con la llave suministrada;
9. Apriete el tornillo de fijación del protector de disco;
10. Realice una prueba de funcionamiento a la máxima velocidad para verificar la correcta instalación del disco.




Utilizar guantes de protección durante el montaje del disco.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Durante el uso de la herramienta eléctrica debe tenerse en cuenta algunos cuidados y procedimientos de uso para evitar la pérdida de control de la herramienta y de las piezas de trabajo, danos en la zona de trabajo y lesiones en el usuario.

- Los discos de corte deben tener capacidad para trabajar como mínimo a la velocidad de rotación de la herramienta eléctrica. Si esto no ocurre, pueden dañarse;
- Nunca ponga en marcha la ingletadora cuando el disco esté en contacto con la pieza. No toque el disco contra la pieza de trabajo hasta que se haya alcanzado la velocidad máxima de rotación;
- Nunca efectúe cortes sin el inserto de mesa colocado en la mesa de corte;
- Asegúrese de que, en la posición más baja, el disco no se pone en contacto con la mesa de corte;
- Utilice siempre la brida de sujeción para fijar la pieza durante la ejecución del corte. Las piezas sueltas pueden ser proyectadas a altas velocidades, causando lesiones graves;
- No utilice la ingletadora para cortar piezas demasiado pequeñas;
- Corte solo una pieza de trabajo a la vez;
- Antes de iniciar cualquier corte, asegúrese de que la zona de corte está completamente limpia. Las piezas de madera, en contacto con el disco de corte pueden ser proyectadas a alta velocidad, causando lesiones graves;
- Evite cortar piezas deformadas o con grandes curvaturas. Estas piezas pueden moverse durante el corte y hacer que el disco de corte se doble;
- Nunca corte piezas con clavos u otros objetos metálicos;
- Siempre que cambie el ángulo de bisel o de inglete, antes de efectuar el corte, asegúrese de que la lámina no toca ninguna parte metálica durante el corte. Sin conectar la herramienta y sin ninguna pieza de trabajo colocada, efectúe un corte simulado completo, para garantizar que no haya interferencia;
- Una vez finalizado el corte, suelte el interruptor encendido/apagado, mantenga la cabeza de corte bajado y espere a que lo disco se detenga por completo antes de retirar la pieza.

 Mantenga las manos alejadas del disco y del área de corte mientras el disco está girando, el disco puede revertir sobre su mano y provocar lesiones graves.

Ajuste de la profundidad de corte



Al regular la profundidad de corte, asegúrese de que el extremo del disco está a una distancia inferior a 5 mm por debajo del nivel superior del inserto de mesa (12).

Utilice el tornillo de ajuste (18) situado junto al interruptor del láser para ajustar la profundidad de corte.

1. Utilice el tornillo para ajustar la profundidad máxima permitida. Mantenga este tornillo siempre en la misma posición, asegurando así que el disco nunca toque la mesa de corte giratoria.;
2. Utilice el tornillo para ajustar la profundidad de corte.
 - Afloje el tornillo y ajuste la tuerca para aumentar la profundidad de corte;
 - Apriete el perno y ajuste la tuerca para disminuir la profundidad de corte.

Ajuste de las posiciones de 0° y 45° en la escala angular

Para ajustar las posiciones límite del movimiento angular (0°/45°) utilice los tornillos de ajuste.

1. Utilice el tornillo de la derecha para ajustar la posición exacta del ángulo de 0°;
2. Utilice el tornillo de la izquierda para ajustar la posición exacta del ángulo de 45°.

Ajuste del ángulo de inglete

1. Afloje el pomo de bloqueo (13) de la mesa de corte giratoria (16);
2. Gire la mesa de corte a la izquierda o a la derecha según el ángulo de inglete deseado (45°- 0°- 45°);



La mesa de corte puede girar hasta 50° para ambos lados como indicado en la escala.

3. El indicador del ángulo de inglete (13) indica el ángulo seleccionado y la escala (14) colocada en la base.

Ajuste del ángulo de bisel

1. Afloje la palanca de bloqueo para girar la cabeza de corte para la izquierda según el ángulo de bisel deseado (0°- 45°);
2. El indicador del ángulo de bisel indica el ángulo seleccionado en la escala colocada en el soporte de la guía telescópica.

Utilización de la corredera

La corredera (3) permite desplazar la cabeza de corte a lo largo de las piezas, permitiendo realizar cortes con mayores anchos.

Para efectuar cortes con la cabeza de corte fija:


1. Deslice la cabeza de corte hacia atrás y apriete el tornillo de bloqueo de la cabeza en la regleta de tope;

Para efectuar cortes con desplazamiento de la cabeza de corte:

2. Afloje el tornillo de bloqueo de la cabeza de corte y desplace la cabeza por la regleta de tope.

Realización del corte

1. Levante la cabeza de corte y tire de ella sobre la pieza de trabajo sin cortar;
2. Pulse el interruptor encendido/apagado (20);
3. Presione de la cabeza de la ingletadora hacia abajo y empuje el disco a través de la pieza de trabajo.

 No tire de la ingletadora a través de la pieza de trabajo cuando la herramienta eléctrica esté en funcionamiento.

Guía láser

Utilice el guía láser (6) para asegurarse de que corta la pieza a la dimensión deseada.

Para encender el láser pulse el interruptor (22).

Transporte de la ingletadora


Fije siempre los componentes móviles antes de efectuar el transporte de la herramienta eléctrica.

1. Asegúrese de que el eje de rotación esta fijo;
2. Asegúrese de que el pomo de bloqueo de la mesa (13) esté apretado;
3. Deslice la cabeza de corte hacia atrás hasta el final y apriete el tornillo de fijación;
4. Coloque la cabeza de corte hacia abajo y presione el pasador de bloqueo (19);
5. Transporte la herramienta eléctrica a través de la empuñadura de transporte.



La posición inferior de cabeza de corte, es solo para el transporte y el almacenamiento. No utilice la cabeza de corte en esta posición para efectuar operaciones de corte.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

 Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, apague la herramienta y desenchufe el cable de alimentación. Espere a que el disco se detenga por completo.

El aparato no requiere ninguna lubricación o mantenimiento adicional. Sin embargo, debe efectuarse una limpieza regular para garantizar el funcionamiento continuo y sin problemas.

Mantenga el disco de corte siempre limpias y afiladas. Los discos sujetos a un mantenimiento adecuado, se atascan con menos frecuencia, se controlan con mayor facilidad y permiten mayor eficiencia durante la utilización de la máquina.

Cambio de las escobillas

El motor no se enciende cuando las escobillas están gastadas. Las escobillas deben ser sustituidas a tiempo, de lo contrario se producirá un contacto imperfecto entre ellas y el rotor, pudiendo originar chispas y provocar daños en la máquina. Las escobillas deben ser reemplazadas al mismo tiempo por dos escobillas con características iguales.

1. Afloje los tapones de las escobillas (23);
2. Remueva las escobillas gastadas y ponga las nuevas escobillas;
3. Reintroduzca el tapón y apriételo.

Lubricación

Las partes móviles del aparato (corredera y eje de rotación) deben mantenerse constantemente lubricadas para garantizar el mejor rendimiento y garantizar la vida útil prevista.

La lubricación debe ser frecuente, pero no excesiva. Sólo unas gotas de lubricante, en cada uso, garantizan el rendimiento de la herramienta.

Limpieza y almacenamiento

Limpieza

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.

Después de cada utilización limpie todos los componentes de la ingletadora telescópica. Limpie la herramienta eléctrica con un paño limpio y húmedo o sople con aire comprimido a baja presión o.

El manejo cuidadoso protege la herramienta eléctrica y aumenta la vida útil.

Almacenamiento

Siempre que no estuviere en uso, reserve la pulidora en uno local seco, limpio, libre de vapores corrosivos y fuera del alcance de los niños.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje se compone de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque ningún tipo de herramienta eléctrica en la basura doméstica!

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Tel.: +34 910 916 155

E-mail: sac.espana@centrallobao.pt

Sitio web: www.centrallobao.pt

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema - Causa	Solución
<p>La herramienta eléctrica no se enciende:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación no está conectado o hay un fallo de corriente; • El prolongador eléctrico es demasiado largo o el conductor es demasiado fino; • El voltaje de alimentación es muy bajo; • Sobrecalentamiento del motor; 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar el enchufe, la toma y el disyuntor del circuito de alimentación; • Quitar o cambiar el prolongador; Conecte el cable de alimentación directo a la toma de corriente; • Verificar si el voltaje de alimentación es adecuado; • Dejar enfriar la herramienta eléctrica durante 2 minutos y vuelva a encenderla;
<p>Existencia de vibraciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tornillos de fijación aflojados o piezas sueltas; • El disco no está montado correctamente; • Las dimensiones de la pieza de trabajo son superiores a la capacidad de la ingletadora telescópica; 	<ul style="list-style-type: none"> • Apretar los tornillos de fijación y fije las piezas sueltas; • Montar el disco correctamente; • Utilizar piezas de trabajo de acuerdo con la capacidad de la máquina;
<p>Quemaduras en el material cortado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El disco está dañado; • El material está siendo empujado demasiado rápido; 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiar el disco; • Reducir la velocidad al empujar el material;
<p>El disco hace malos cortes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El disco está dañado o sucio; • El disco no es el ideal para el trabajo pretendido; • El disco está montado al revés; 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar o cambiar el disco; • Cambiar el disco por uno correcto; • Reinstalar el disco correctamente;

CERTIFICADO DE GARANTÍA



La garantía del producto es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación. Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto con la designación INGLETADORA TELESCÓPICA 1500W 210MM con la referencia VISCME210 cumple con las siguientes normas o documentos normativos: EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-3-9:2015+AC:16+A11:17, EK9-BE-88:2014, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, según las determinaciones de las directivas:

2006/42/CE - Directiva de Máquinas
2014/30/UE – Directiva de Compatibilidad Electromagnética

S. João de Ver,
 12 de abril de 2021

Central Lobão S. A.
 El técnico encargado
 Hugo Santos

POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT
1500W 210MM SLIDING MITER SAW - VISCME210



Component's list

1	Fence
2	Clamp
3	Slide rail
4	Slide rail locking bolt
5	Dust and shavings collection bag
6	Laser guide
7	Blade guard locking lever
8	Handle
9	Blade guard
10	Saw blade
11	Plastic side support
12	Kerf plate
13	Miter locking handle
14	Miter angle indicator
15	Miter angle scale
16	Table
17	Carrying handle
18	Height adjustment bolt
19	Head lock-down pin
20	ON/OFF switch
21	Bevel angle locking lever
22	Laser guide switch
23	Carbon brushes cap

Packaging content

1	Sliding miter saw VISCME210
1	Wood cutting saw blade 210mm
2	Hex key
1	Dust and shavings collection bag
1	Clamp
1	Miter locking handle
2	Plastic side support
1	Set of carbon brushes
1	Set of washers for saw blade
1	Instruction manual

Technical data

Power [W]:	1500
Supply voltage:	230 V AC 50 Hz
No-load speed [rpm]:	5000
Blade diameter [mm]:	210
Blade hole diameter [mm]:	30
Blade thickness [mm]:	2.8
Number of teeth:	24
Cutting angle (miter cut 0°)	
- Bevel 0°;	310 x 60
- Bevel 45°;	310 x 36
Cutting angle (miter cut 45°)	
- Bevel 0°;	210 x 60
- Bevel 45°;	210 x 36
Sound power level (L _{WA}) [dB]:	107
Sound pressure level (L _{pA}) [dB]:	94
Insulation class:	II / 
Weight [kg]:	11
Dimensions [mm]:	655 x 930 x 500

Symbols

Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual.



Electric shock hazard.



Risk of fire or explosion.



Respect the safety distance.





Packaging made from recycled materials.



Batteries or power tools should not be disposed of together with household waste.

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

 While operating power tools, you should take into account basic safety precautions to avoid the risk of fire, electric shock and personal injury.

 Always read the safety, operating and maintenance instructions before you start using your power tool. Keep the instruction manual for future reference.

General

It is your responsibility to follow these preventive measures in order to ensure your own safety. Always operate the sliding miter saw carefully and responsibly. In using the appliance, you accept full responsibility for any accidents caused to third parties or their goods during its use.

The power tool may only be used by people who have read the instruction manual and are familiar with its handling. Before operating the sliding miter saw for the first time, users should be instructed by the seller or any other qualified person on how to use it. Users must ensure they are instructed adequately and practically.


The instruction manual is considered an integral part of the sliding miter saw and must always be made available alongside the product.

Familiarize yourself with the control devices and use of the power tool. In particular, the user must know how to quickly stop the appliance.

Stay alert and use common sense while operating a power tool. A moment of inattention can result in serious injury.

Do not use the sliding miter saw if you are not both physically and mentally well. Do not operate it while you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. If you have a health problem, ask your doctor if it is safe for you to use the sliding miter saw before doing so.

Never allow the sliding miter saw to be operated by children, individuals with limited physical, sensory or mental abilities, individuals with lack of experience and knowledge of the appliance, or others unfamiliar with the use instructions.


 The sliding miter saw may only be used as stated in this instruction manual. Any other use, which may be dangerous and may cause injury to the user or damage to the power tool, is not permitted.

Do not overload the power tool and use appropriate work tools. The use of the power tool for purposes other than those intended and the improper use of accessories can result in hazardous situations.


For safety reasons, any alteration to the sliding miter saw other than installing blades specifically authorized by the manufacturer, is prohibited. The warranty on your sliding miter saw will be voided if you alter it in any way.


You may get information on authorized blades from your official VITO dealer.

Electrical safety instructions

 The power tool has double insulation, which means that all external metal parts are insulated from the electrical components. Therefore, in accordance with EN 60745 standard, no grounding is required. However, double insulation does not replace normal safety precautions, which must be observed when using the power tool.

Only hold the power tool by its insulated surfaces, which prevent electric shock if the power tool comes into contact with hidden wires or power cord during operation.

 Do not use power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite liquids, gases, or dust.

 The supply voltage must match the technical specifications of the power tool. Keep the voltage between $\pm 5\%$ of the rated value. Do not operate the power tool in places where the supply voltage is not stable.

The power cord must be plugged into a socket with differential protection and grounding.

If the workplace is extremely hot, humid or with a high concentration of dust, the socket circuit must be protected with a circuit breaker (30 mA) to ensure the safety of the user.

Do not expose the power tool to rain or operate it in wet or damp conditions. The presence of water in a power tool increases the risk of damage and electric shock to the user.

Never use the power cord to pull, carry or unplug the power tool. Damaged power cords increase the risk of electric shock.

Keep the power cord and plug away from heat sources, oil, sharp objects and rotating attachments. Check the condition of the power cord regularly, if it is damaged, it must be replaced or repaired by a qualified technician.

Never change the power cord plug and use a socket which is compatible with the plug. Do not use any kind of socket adaptor.

The use of extension cords to plug in the power cord is not recommended. However, if you use an extension cord, you should take some precautions, such as:

- If you use the power tool outdoors, use only extension cords suitable for outdoor use. The use of a suitable extension cord reduces the risk of electric shock;
- Use only extension cords, plugs and sockets with grounding;
- The cross-section of the extension cord's cables shall be proportional to the length and with the same characteristics as or larger than the sliding miter saw's power cord;
- Do not use damaged extension cords. Examine the extension cords before using them and replace if necessary;
- Always unplug the extension cord before removing the plug from the power tool;
- When using an extension cord reel, unroll the cord completely;

Before you start operating


Individuals who have not read the instruction manual and are not familiarized with how to operate the sliding miter saw must not use it.

To ensure that you work with the power tool safely, you should take into account a few precautions and procedures before start-up:

- Inspect the power tool before each use. Check that the blade is installed correctly and in good condition. In case there is excessive damage or wear, replace it. Never use saw blades that are damaged or deformed;
- Check that all bolts are properly tightened. Regular inspection is important to ensure the safety and good performances of the power tool;
- Check that the safety devices are in perfect condition and work properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;
- If the ON/OFF switch is damaged or does not allow the operation of the power tool to be controlled, it must be repaired or replaced in order to prevent any unintentional start;
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury;
- After the saw blade's installation and before using the power tool, test it at full speed at no load for a while. Check for misalignment of the blade or any other condition that may affect the power tool's operation. Check that all moving parts rotate smoothly, without abnormal noises;
- Make sure the saw blade rotates in the direction of the arrow, which is shown on the blade.

Make all adjustments and work necessary for the correct assembly of the power tool if you have any questions or difficulties, contact your official dealer.

While operating

 Keep third parties away from the power tool's area of operation. Never work while animals or people, especially children, are in the danger zone.

Keep the work area clean, organized and well lit (250 to 300 lux light), thus decreasing the risk of accidents.

Always wear personal protective equipment and clothing. Wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, anti-slip safety shoes, long-sleeved clothing, gloves and helmet properly reduces the risk of injury.

Clothing worn during the appliance operation must be adequate, tight and closed, for example, a work boiler suit. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from rotating parts.

The following precautions and procedures should also be followed to avoid accidents:

- Always keep the base firmly secured to a workbench, by tightening the bolts;
- To avoid displacements or projections use clamping devices to ensure a safe performance; Place/keep the workpiece in a correct and stable position;
- Always fit the blade guard in place and in good working condition. The blade guard should move freely and close instantly. Never operate the power tool without the blade guard installed;
- In case the saw blade gets stuck, immediately release the trigger switch and reduce the pressure applied on the handle;
- When using the sliding miter saw, adopt a stable position and always keep your balance. Hold the power tool firmly to ensure continuous operation and withstand unexpected situations;

- The saw blade may become too hot while cutting. Avoid touching it, it can cause severe burns;
- Do not look directly at the laser beam for a long time;
- Make sure that the ventilation slots are not clogged. Do not place any objects over the ventilation slots;
- Avoid using the power tool on wood coated with paint containing lead or other materials that are harmful to health. There are certain types of powder (oak and beech) which are classified as carcinogenic substances when they have additives for wood preservation. Any contact or inhalation of dust may cause allergic reactions and/or breathing disorders.

Maintenance and cleaning



Before performing cleaning, adjusting, repairing and maintenance work, always unplug the power cord.

Replace worn out or damaged parts immediately, so that the power tool is always in a safe operating condition.

Cleaning:

Always keep the power tool clean and dry, free from oil, lubricants or grease. Clean all sliding miter saw components and accessories after operation.

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the power tool.

Maintenance:

Only maintenance works described in this instruction manual may be carried out; all other works must be performed by an official dealer.

Use only VITO-approved saw blades and attachable accessories for this appliance or technically identical parts. Failure to do so may result in personal injuries or damages to the sliding miter saw. If in doubt, if you lack knowledge or resources, you should contact an official dealer.

Technical Assistance

Your sliding miter saw should only be serviced by the manufacturer's internal service personnel, or other qualified personnel, replacing any necessary parts with original parts.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Clamping the sliding miter saw to a workbench


1. Place the miter saw on a level workbench;
2. Secure the base by tightening the bolts, washers and nuts in the mounting holes.

Plastic side supports

1. Remove the bolts;
2. Fit the plastic side support (11) and tighten the bolts;
3. Repeat the process for the other side.


Clamp

1. Insert the support pin into the hole and tighten the bolt;
2. Insert the clamp (2) in the support pin and tighten the fixing bolt.

 The clamp can be mounted at both ends of the fence (1).

Dust and shavings collection bag

1. Press the retaining spring and place the collection bag (5) on the dust and shavings duct.
2. Release the spring and check that the collection bag is correctly fitted.

 Empty the dust bag frequently to prevent the duct from being clogged.

Miter locking handle

Thread the miter locking handle all the way.

Changing the blade

1. Raise the cutting head to an upright position. Pull out the head lock-down pin (19);
2. Press the blade guard locking lever (7);
3. Rotate the blade guard (9) upwards and loosen the screw;
4. Press the spindle lock button and rotate the blade until it locks. Continue to press the spindle lock button and loosen the screw with the supplied key;
5. Remove the flange and the used saw blade (10);
6. Install the new blade on the inner flange and then the outer flange. Make sure the blade is correctly fitted;
7. Tighten the screw to the spindle thread;
8. Press the spindle lock button and rotate the blade until it is locked. Continue to press the spindle lock button and loosen the screw with the supplied key;
9. Rotate the blade guard upwards and loosen the screw;
10. Test the saw blade rotation, at maximum speed, to ensure its correct installation;




Always wear protective gloves when handling and installing saw blades;

OPERATING INSTRUCTIONS

When operating the power tool, certain procedures must be taken into consideration in order to avoid loss of control of the tool and workpieces, damage to the work area and injury to the user.

- The maximum rotation speed of the tool must not exceed that of the saw blade. If this does not happen, the saw blade may become damaged;
- Never start sliding miter saw when the blade is touching the workpiece. The saw blade must not touch the workpiece until the maximum rotation speed has been reached;
- Never use your saw without the kerf plate;
- Make sure that the blade does not contact the table in the lowest position;
- Always use the clamp to secure the workpiece when cutting. Unsecured workpieces can fly off at high speed, causing serious injury;
- Do not use this sliding meter saw to cut pieces that are too small and need to be held by hand;
- Cut only one workpiece at a time;
- Before you start cutting, ensure that the cutting area is completely clean. Wood chips can be ejected at high speed, causing serious injuries;
- Avoid cutting deformed or bowed workpieces. These workpieces can shift and cause the saw blade to warp;
- Never cut pieces that contain nails or metal objects;
- Whenever you change the bevel or miter angle before cutting, make sure that the blade does not contact any metal part. Before turning on the power tool and with no workpiece placed over the table, perform a complete simulated cut to ensure there will be no interference;
- After finishing the cut, release the ON/OFF switch and hold the saw head down and wait for the blade to stop completely before removing the cut-off piece;

 Keep your hands away from the blade and the cutting area while the blade is rotating and cause serious injury.

Adjusting the cutting depth



When adjusting the cutting depth, ensure that the edge of the blade is less than 5mm below the top of the kerf plate (12).

To set the cutting depth, use the adjustment bolt (18), which is located near the laser switch.

1. Use the bolt to set to the maximum depth allowed. Keep this bolt always in the same position, thus ensuring that the blade never touches the rotating table;
2. Use the bolt to adjust the cutting depth.
 - Loosen the bolt and adjust the locknut to increase the cutting depth;
 - Tighten the bolt and adjust the locknut to decrease the cutting depth.

Adjusting the 0° and 45° positions on the angle scale

To adjust the blade limit positions (0°/45°), use the adjustment bolts.

1. Use the right bolt to adjust to the exact angle of 0°;
2. Use the left bolt to the exact angle of 45°.

Adjusting the miter angle

1. Loosen the miter locking handle (13) of the turntable (16);
2. Rotate the turntable to the desired miter angle (right or left) (45°- 0°- 45°);



The table can rotate up to 45° to both sides as shown in the scale.

3. The miter angle indicator (14) indicates the angle selected on the scale (15) placed on the base.

Adjusting the bevel angle

1. Loosen the bevel locking lever to tilt the cutting head to the left according to the desired bevel angle (0°-45°);
2. The bevel angle indicator indicated the angle selected on the scale.

Using the slide rail

The slide rail (3) allows the cutting head move along the workpieces, enabling larger cuts;

To cut with the cutting head fixed in a certain position:


1. Slide the cutting head backwards and tighten the locking bolt on the slide rail;

When performing slide cut:

2. Slide the cutting head backwards and move the cutting head along the slide rail.

Cutting procedure

1. Raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting;
2. Press the ON/OFF switch (20);
3. Press the saw head down and push the saw through the workpiece.

 Do not pull the saw through the workpiece when the power tool is running.

Laser guide

Use the laser guide (6) to ensure that you cut the part to the desired size.

To switch on the laser, press the switch (22).

Sliding miter saw transport


Always secure moving parts before carrying the appliance.

1. Ensure that the spindle is locked;
2. Ensure that the miter locking handle (13) is tightened;
3. Slide the cutting head backwards all the way and tighten the locking bolt;
4. Push the cutting head down and press the head lock-down pin (19);
5. Always carry the tool by its carrying handle.



The lower position of the cutting head, is for transport and storage purposes only. Do not use the saw head in this position to cut.

MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

 Before performing cleaning, adjusting, repairing and maintenance work, switch the appliance off and unplug the power cord. Wait for the blade to stop completely.

The saw does not require any additional lubrication or maintenance. However, you must perform regular cleaning for a continuous and trouble-free operation.

Always keep saw blades clean and sharp. Properly maintained blades jam less frequently, are more easily controlled and allow greater efficiency during use of the appliance.

Replacing the carbon brushes

The motor will not start if the carbon brushes are worn out. The brushes must be replaced in time, otherwise there will be poor contact between the brushes and the rotor, which may lead to sparks and damage to the tool. The two brushes should be replaced at the same time by two brushes with equal characteristics.

1. Unscrew the carbon brush cap (23);
2. Remove the worn-out carbon brushes and insert the new ones;
3. Place the carbon brush cap and tighten.

Lubrication

The moving parts of the power tool (slide rail and spindles) must be kept constantly greased to ensure the best performance and the expected service life.

Lubrication should be frequent, but not excessive. Apply only a few drops of grease, after each use, to ensure power tool's good performance.

Cleaning and storage

Cleaning

You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.

After each use, clean all the components of the sliding miter saw. Wipe the power tool with a clean, damp cloth or blow it with low pressure compressed air.

Careful handling protects the power tool and extends its service life.

Storage

When not in use, store the sliding miter saw in a dry, clean place, free of corrosive smoke and out of children's reach.

ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging is made up of recyclable materials, which you can dispose on local recycling points.



Never dispose of power tools with your household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites provided for this purpose.

CUSTOMER SERVICE

Tel.: +351 256 248 826

E-mail: international@centrallobao.pt

Website: www.centrallobao.pt

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING

Question/Problem - Cause	Solution
<p>The power tool does not switch on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The power cord is unplugged or there is an electrical breakdown; • The extension cord is too long or the cross-section of the wire is too thin; • The supply voltage is too low; • Motor overheating; 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the plug, socket and circuit breaker; • Remove or replace the extension cord; Plug the power cord directly into the socket; • Check that the supply voltage is adequate; • Let the power tool cool for 2 minutes and then turn it back on;
<p>Excessive vibrations:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Loose bolts or parts; • The saw blade is not installed correctly; • The workpiece dimensions are larger than the appliance cutting capacity; 	<ul style="list-style-type: none"> • Tighten the fixing bolts and secure the loose parts; • Install the blade correctly; • Use workpieces according to the cutting capacity of the tool;
<p>The sliding miter saw is constantly burning the workpiece:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The blade is damaged; • The workpiece is being pushed too fast; 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the blade; • Push the workpiece more slowly;
<p>Poor cutting performance:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The saw blade is damaged or dirty; • The saw blade is not the appropriate for the intended task; • The saw blade is mounted upside down; 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean and replace the blade; • Replace the saw blade with the correct one; • Reinstall the saw blade correctly;

WARRANTY CERTIFICATE

The warranty of this power tool is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their recovery.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by the use of it.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare, under our sole responsibility, that the product labelled 1500W 210MM SLIDING MITER SAW with code VISCM210 complies with the following standards or normative documents: EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-3-9:2015+AC:16+A11:17, EK9-BE-88:2014, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, as defined by:

2006/42/EC - The Machinery Directive

2014/30/EU - The Electromagnetic Compatibility Directive

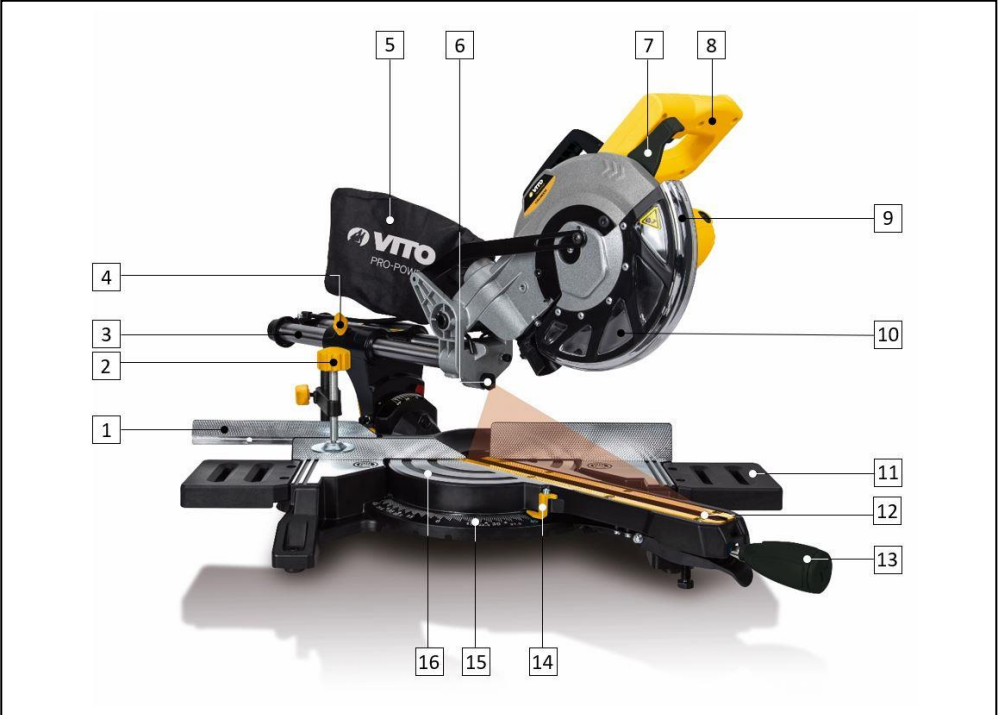
S. João de Ver,
12th april 2021

Central Lobão S. A.
Technical supervisor
Hugo Santos




DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

SCIE À ONGLET TÉLESCOPIQUE 1500W 210MM – VISCME210










Liste de composants	
1	Guide
2	Bride de serrage
3	Glissière
4	Boulon de verrouillage de la glissière
5	Sac à poussière et copeaux
6	Laser
7	Levier de verrouillage du protège-lame
8	Poignée
9	Protège-lame
10	Lame
11	Support latéral en plastique
12	Insert de table
13	Poignée de serrage de table
14	Indicateur de l'angle d'onglet
15	Échelle de l'angle d'onglet
16	Table de coupe pivotante
17	Poignée de transport
18	Boulon de réglage de la hauteur de coupe
19	Goupille de verrouillage de la tête
20	Interrupteur marche/arrêt
21	Levier de verrouillage de l'angle de biseau
22	Interrupteur du laser
23	Bouchon des balais de charbon


Contenu de l'emballage	
1	Scie à onglet VISCME210
1	Lame de coupe de bois 210mm
2	Clé hexagonale
1	Sac à poussière et copeaux
1	Bride de serrage
1	Poignée de serrage de table
2	Support latéral en plastique
1	Jeu de balais de charbon
1	Jeu de rondelles pour lame
1	Mode d'emploi


Données techniques	
Puissance [W] :	1500
Tension d'alimentation :	230 V AC 50 Hz
Vitesse de rotation à vide [rpm] :	5000
Diamètre de la lame [mm] :	210
Diamètre de trou de la lame [mm] :	30
Épaisseur de la lame [mm] :	2.8
Nombre de dents :	24
Angle de coupe (onglet 0°)	
- Biseau 0° ;	310 x 60
- Biseau 45° ;	310 x 36
Angle de coupe (onglet 45°)	
- Biseau 0° ;	210 x 60
- Biseau 45° ;	210 x 36
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) [dB] :	107
Niveau de pression acoustique (L _{pA}) [dB] :	94
Classe d'isolation :	II / 
Poids [kg] :	11
Dimensions [mm] :	655 x 930 x 500

Symboles

-  Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.
-  Pour éviter tout risques de dommages, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.
-  Risque d'électrocution.
-  Risque d'incendie ou d'explosion.
-  Respectez la distance de sécurité.
-  Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.
-  Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lors de l'utilisation des outils électriques, certaines mesures de sécurité de base doivent être respectées, afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et d'accidents domestiques.

 Lisez toujours les consignes de sécurité, le mode d'emploi et les conseils d'entretien avant de commencer à utiliser votre appareil électrique. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Règles générales

Ces mesures préventives sont indispensables pour votre sécurité, utilisez toujours l'outil électrique avec précaution, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'outil électrique ne doit être utilisé que par des individus qui ont lu le mode d'emploi et qui se sont familiarisés avec le maniement de la scie à onglet. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit par le revendeur ou toute autre personne compétente sur l'utilisation de l'outil électrique et doit avoir reçu des instructions appropriées et pratiques.


Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'outil électrique et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de commande et l'utilisation de l'outil électrique. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'outil électrique.

Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.

N'utilisez l'outil électrique que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser cette scie à onglet.

Ne jamais laisser des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, des personnes inexpérimentées et qui ne sont pas familiarisées utiliser cet outil électrique ou encore des personnes qui ne connaissent les consignes d'utilisation de cet outil électrique.


 L'outil électrique ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation pouvant être dangereuse et pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'outil électrique.

Ne surchargez pas l'outil électrique et utilisez l'outillage approprié pour chaque type de tâche. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.


Pour des raisons de sécurité, toute modification de l'outil électrique autre que le montage des lames autorisés par le fabricant est interdit. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.


Vous pourrez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre revendeur officiel VITO.

Sécurité électrique

 L'outil électrique est doté d'une double isolation, ce qui signifie que toutes les pièces métalliques extérieures sont isolées des composants électriques. Par conséquent, conformément à la norme EN 60745, aucune mise à la terre n'est nécessaire. Cependant, la double isolation ne remplace pas les mesures de sécurité normales qui doivent être observées lors de l'utilisation de la scie à onglet.

Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées, qui évitent les chocs électriques si l'outil entre en contact avec des fils cachés ou le cordon d'alimentation de l'outil pendant l'utilisation.

 N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.

 La tension d'alimentation doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'outil électrique. Maintenez la tension dans une plage de $\pm 5\%$ de la valeur nominale. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où la tension d'alimentation n'est pas stable.

Le cordon d'alimentation de l'outil électrique doit être branché dans une prise électrique avec protection différentielle et terre.

Si l'endroit de travail est extrêmement chaud, humide ou a une forte concentration de poussière, le circuit de la prise de courant doit être protégé par un disjoncteur (30 mA) pour assurer la sécurité de l'utilisateur ;

N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides. L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque de dommage de l'outil et de choc électrique pour l'utilisateur.

N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer, transporter ou débrancher l'outil de la prise de courant. Les cordons d'alimentation endommagés augmentent le risque de choc électrique.

Maintenez le cordon d'alimentation et la fiche à éloignés des sources de chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des accessoires rotatifs. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. S'il est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié.

Ne modifiez jamais la fiche du cordon d'alimentation et utilisez une prise compatible avec la fiche. N'utilisez aucun type d'adaptateur.

L'utilisation de rallonges électriques, pour brancher le cordon d'alimentation, n'est pas recommandée. Toutefois, si vous utilisez une rallonge électrique, vous devez prendre certaines précautions, telles que :

- Si vous utilisez l'outil électrique à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges adaptées à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge appropriée réduit le risque de choc électrique ;
- N'utilisez que des rallonges, des fiches et des prises électriques avec mise à la terre ;
- La section des câbles de la rallonge doit être proportionnelle à la longueur et avoir des caractéristiques égales ou supérieures aux caractéristiques du cordon d'alimentation de l'outil électrique ;
- N'utilisez pas de rallonges endommagées. Vérifiez la condition des rallonges électriques avant de les utiliser et remplacez-les si nécessaire ;
- Débranchez toujours la rallonge avant de débrancher la fiche ;
- Lorsque vous utilisez une rallonge à enrouleur, déroulez le câble complètement.

Avant de commencer à travailler


Assurez-vous que l'outil électrique soit utilisé uniquement par des individus ayant connaissance du mode d'emploi.

Afin d'assurer que l'équipement est utilisé en toute sécurité, certaines précautions et procédures doivent être observées avant le démarrage :

- Inspectez l'outil électrique avant chaque utilisation. Vérifiez que la lame est correctement montée et en bon état. En cas d'usure excessif, remplacez-la ; N'utilisez pas de lames qui sont endommagées ou déformées ;
- Vérifiez que toutes les boulons de fixation sont bien serrés. Un contrôle régulier est important afin de garantir la sécurité et la performance de l'outil électrique ;
- Vérifiez si les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. Ne jamais utiliser l'outil électrique si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou usées ;
- Si l'interrupteur marche/arrêt est endommagé ou ne permet pas de contrôler le fonctionnement de l'outil, il doit être réparé ou remplacé afin d'éviter un démarrage involontaire de l'outil électrique ;
- Retirez tout clé et outil de serrage avant de mettre en marche la scie à onglet. Une clé laissée sur une partie rotative de l'outil peut causer des blessures ;
- Après avoir monté les accessoires et avant d'utiliser l'outil électrique, testez-le à vide à pleine vitesse pendant un certain temps. Vérifiez le mauvais alignement de la lame ou toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Vérifiez que toutes les pièces mobiles tournent doucement et sans bruits anormaux ;
- Veillez à ce que la lame tourne dans le sens de rotation de la flèche indiquée sur la lame.

Effectuez tous les réglages et les travaux nécessaires au montage correct de l'outil électrique, si vous avez des questions ou des difficultés, contactez votre revendeur officiel.

Au cours du travail

 Tenez les tiers le plus loin possible de la zone d'utilisation de la scie à onglet. Ne travaillez jamais lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone de danger.

Maintenez la zone de travail propre, organisée et bien éclairée (lumière de 250 à 300 lux), diminuant ainsi le risque d'accident.

Toujours portez des vêtements et équipement de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants et d'un casque dans des conditions appropriées réduit le risque de blessure.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de la scie à onglet doivent être adéquat, serré et fermé, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.

Les précautions et procédures suivantes doivent également être suivies pour éviter les accidents :

- Fixez toujours la scie sur un établi, en serrant les vis dans les trous de fixation ;
- Pour éviter le déplacement ou la projection de la pièce/objet sur lequel vous travaillez, utilisez des dispositifs de serrage ou un étau pour vous assurer que vous travaillez en toute sécurité. Placez et maintenez la pièce à travailler dans la position correcte et serrez-la fermement ;
- Gardez toujours le protège-lame en place et en bon état de fonctionnement. Le protège-lame doit se déplacer librement et recouvrir la lame instantanément. La scie ne doit jamais être mise en marche sans que le protège-lame ne soit bien en place.
- Si la lame se coince, relâchez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt et réduisez la pression appliquée sur la poignée ;
- Lorsque vous utilisez la scie à onglet, placez-vous dans une position stable et gardez toujours votre équilibre. Tenez fermement la pièce à travailler, pour assurer un fonctionnement en continu de façon à résister aux situations imprévues ;

- La lame peut devenir trop chaude pendant l'utilisation. Evitez de la toucher, ça peut causer des brûlures ;
- Ne regardez pas directement le faisceau laser pendant trop longtemps ;
- Veillez à ce que les ouïes d'aération ne soient pas obstruées pendant le fonctionnement. N'insérez pas d'objets dans les ouïes d'aération ;
- Évitez d'utiliser l'outil électrique sur du bois recouvert de peinture contenant du plomb ou d'autres matériaux nuisibles à la santé. Certains types de poudre (chêne et hêtre) sont considérés comme substances cancérigènes lorsqu'ils contiennent des additifs pour la préservation du bois. Le contact ou l'inhalation de poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires.

Entretien et nettoyage



Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de commencer les travaux de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'outil électrique soit toujours opérationnel et en bon état de fonctionnement.

Nettoyage :

Gardez toujours la scie à onglet propre et sec, exempt d'huile, de lubrifiant ou de graisse. Nettoyez tous les composants et accessoires de l'outil après chaque utilisation.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité lors de l'utilisation de votre outil électrique.

Travaux d'entretien :

Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que comme décrit dans ce mode d'emploi ; tous les autres travaux doivent être effectués par un revendeur officiel.

N'utilisez que des lames ou accessoires autorisés par la marque VITO pour cet outil électrique ou des pièces techniquement identiques. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'outil électrique. En cas de doute ou si vous n'avez pas les connaissances et les moyens nécessaires, vous devez contacter un revendeur officiel.

Assistance technique

L'outil électrique doit être uniquement réparé par le service d'assistance technique de la marque, ou par un professionnel qualifié, uniquement avec pièces de rechange d'origine.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fixation de la scie sur un établi

1. Placez la scie sur un établi solide et plat ;
2. Fixez la base en serrant les boulons, les rondelles et les écrous dans les trous de fixation.

Supports latéraux en plastique

1. Retirez les boulons ;
2. Montez le support latéral en plastique (11) et serrez les boulons ;
3. Répétez le processus pour l'autre côté.

Bride de serrage

1. Insérez la goupille dans le trou et serrez le boulon ;
2. Placez la bride de serrage (2) sur la goupille et serrez la vis.



Le bride de serrage peut être montée aux deux extrémités du guide coulissant (1).

Sac à poussière et copeaux

1. Appuyez sur le ressort et placez le sac (5) dans la bouche d'aspiration des poussières et des copeaux.
2. Relâchez le ressort et vérifiez que le sac à poussière est bien mis en place.



Videz régulièrement le sac à poussière pour éviter qu'il ne soit bouché.

Poignée de serrage de table

Insérez la poignée de serrage dans le trou et serrez-la à fond.

Remplacement de la lame

1. Tirez la tête de sciage vers le haut. Libérez la goupille de verrouillage de la tête (19) ;
2. Appuyez sur le levier de verrouillage du protège-lame (7) ;
3. Soulevez-le protège-lame (9) et desserrez la vis ;
4. Appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre et tournez la lame jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Maintenez le bouton de blocage de l'arbre enfoncé et dévissez la vis de fixation à l'aide de la clé fournie ;
5. Retirez le flasque et la lame (10) usées ;
6. Installez la nouvelle lame sur le flasque intérieur, puis sur le flasque extérieur. Assurez-vous que la lame est montée correctement ;
7. Serrez la vis de l'arbre ;
8. Appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre et tournez la lame jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Maintenez le bouton de blocage de l'arbre enfoncé et dévissez la vis de fixation à l'aide de la clé fournie ;
9. Serrez la vis de fixation du protège-lames ;
10. Réalisez un test de fonctionnement à vitesse maximale pour vérifier l'installation correcte de la lame.




Portez toujours des gants de protection pour monter la lame.


INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Lors de l'utilisation de l'outil électrique, certaines précautions et procédures doivent être respectées pour éviter la perte de contrôle de l'outil et des pièces, les dommages à la zone de travail et les blessures à l'utilisateur.

- Les lames doivent tourner au moins à la vitesse de rotation de l'outil électrique. Si ce n'est pas le cas, elles peuvent être endommagées ;
- Ne mettez jamais la scie en marche lorsque la lame touche la pièce à couper. Attendez que la lame ait atteint sa vitesse maximale avant de l'abaisser sur la pièce à scier ;
- Ne jamais utiliser la scie sans que l'insert de table soit installé ;
- Assurez-vous la lame ne soit pas en contact avec la table de coupe dans la position la plus basse ;
- Utilisez toujours la bride pour fixer la pièce à travailler. Les pièces qui ne sont pas convenablement fixées peuvent être projetées à grande vitesse, entraînant des blessures graves ;
- Ne sciez pas de pièces à travailler qui soient trop petites pour être tenues à la main en toute sécurité ;
- Ne coupez qu'une seule pièce à la fois ;
- Avant de commencer une coupe, assurez-vous que la zone de coupe est complètement propre. Des morceaux de bois risquent d'être projetés à grande vitesse ;
- Évitez de couper des pièces déformées ou courbées. Ces pièces peuvent se déplacer pendant la coupe et tordre la lame ;
- Ne sciez jamais les pièces avec des clous ou d'autres objets métalliques ;
- Chaque fois que vous modifiez l'angle de biseau ou d'onglet avant de couper, assurez-vous que la lame ne touche aucune pièce métallique pendant la coupe. Avant de démarrer l'outil électrique et sans qu'aucune pièce ne soit placée sur la table, simuler un mouvement de coupe de la lame de scie complet pour vous assurer qu'il n'y aura aucune interférence ;
- Après la coupe, relâchez l'interrupteur marche/arrêt, abaissez la tête de sciage et attendez que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce à travailler.

 Gardez vos mains éloignées de la lame et de la zone de coupe pendant que la lame tourne et causez des blessures graves.

Réglage de la profondeur de coupe

 Lorsque du réglage de la profondeur de coupe, assurez-vous que l'extrémité de la lame se trouve à moins de 5 mm en dessous du niveau supérieur de l'insert de table (12) ;

Pour régler la profondeur de coupe, utilisez le boulon vis de réglage (18), qui se trouve près de l'interrupteur du laser.

1. Utilisez le boulon pour régler la profondeur maximale autorisée. Maintenez toujours ce boulon dans la même position, ce qui garantit que la lame ne touche jamais la table de coupe pivotante ;
2. Utilisez le boulon pour régler la profondeur de coupe.
 - Desserrez le boulon et réglez l'écrou pour augmenter la profondeur de coupe ;
 - Serrez le boulon et réglez l'écrou pour diminuer la profondeur de coupe.


Réglage des positions 0° et 45° dans l'échelle d'angle

Pour régler les positions de 0°/45°, utilisez les boulons de réglage.

1. Utilisez le boulon de droite pour régler l'angle exact de 0° ;
2. Utilisez le boulon de gauche pour régler l'angle exact de 45°.

Réglage de l'onglet

1. Desserrez la poignée de serrage de table (13) de la table de coupe pivotante (16) ;
2. Tournez la table de sciage vers la droite ou la gauche jusqu'à atteindre l'angle d'onglet souhaité (45°- 0°- 45°) ;

 La table de coupe peut pivoter jusqu'à 45° des deux côtés comme indiqué dans l'échelle.

3. L'indicateur d'angle (14) indique l'angle souhaité sur l'échelle (15) placée sur la base.

Réglage de l'angle du biseau

1. Desserrez le levier de verrouillage pour faire tourner la tête vers la gauche selon l'angle de biseau souhaité (0°- 45°) ;
2. L'indicateur de l'angle de biseau indique l'angle souhaité sur l'échelle placée sur la glissière.

Utilisation de la glissière

La glissière (3) permet de déplacer la tête de coupe au long des pièces, ce qui permet de réaliser des coupes de plus grande largeur ;

Pour couper avec la tête de sciage fixe :


1. Faites glisser la tête de sciage vers l'arrière et serrez le boulon de fixation sur la glissière ;

Pour couper avec déplacement de la tête de coupe :

2. Desserrez le boulon de la tête de coupe et déplacez-la au long de la glissière.

Découpe

1. Pour effectuer une découpe, relevez la tête de la scie et tirez-la au-dessus de la pièce sans couper ;
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (20) ;
3. Abaissez la tête de coupe et poussez la scie dans la pièce à usiner.

 Ne tirez pas la tête de la pièce lorsque l'outil électrique est en marche.

Guide laser


Utilisez le guide laser (6) pour vous assurer que vous découpez la pièce à la dimension souhaitée.

Appuyez sur l'interrupteur (22) pour mettre le laser en marche.


Transport de la scie à onglet

Fixez toujours les composants mobiles avant de transporter l'outil.

1. Assurez-vous que l'arbre est verrouillé ;
2. Assurez-vous que la poignée de verrouillage de l'onglet (13) est bien serrée ;
3. Faites glisser la tête de sciage vers l'arrière et serrez le boulon de fixation ;
4. Abaissez la tête de coupe et appuyez sur la goupille de verrouillage de la tête (19) ;
5. Portez toujours la scie à onglet en la tenant par sa poignée.

 La position inférieure de la tête de coupe, est uniquement prévue au transport et rangement. N'utilisez pas la tête de coupe dans cette position pour scier.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE

 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de commencer les travaux de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien. Attendez que la lame de scie s'arrête complètement.

La scie ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. Pour un fonctionnement en continu et sans pannes, un entretien adéquat et un nettoyage régulier sont indispensables.

Gardez toujours la lame propre et aiguisée. Les lames bien entretenues se tordent moins souvent, sont plus faciles à contrôler et permettent une plus grande efficacité lors de l'utilisation de l'outil.

Remplacement des balais de charbon

Le moteur ne démarre pas lorsque les balais de charbon sont usés. Les balais de charbon doivent être remplacés en temps opportun, sinon il y aura un contact défectueux entre les balais et le rotor, ce qui peut provoquer des étincelles et endommager l'outil. Les deux balais doivent être remplacés en même temps par deux balais de caractéristiques égales.

1. Desserrez les bouchons de fixation des balais de charbon (23) ;
2. Retirez les balais usés et mettez en place les nouveaux ;
3. Placez le bouchon des balais de charbon et serrez.

Graissage

Les pièces mobiles de l'outil (glissière et les arbres) doivent être constamment lubrifiées pour assurer les meilleures performances et une durée de vie prolongée.

La lubrification doit être fréquente, mais pas excessive. Seules quelques gouttes de graisse, à chaque utilisation, assurent le bon fonctionnement de l'outil électrique.

Nettoyage et rangement

Nettoyage

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de l'outil électrique utilisé auprès des responsables du service environnement de votre commune.

Après chaque utilisation, nettoyez tous les composants de l'outil électrique. Essuyez l'appareil avec un chiffon propre et humide ou le soufflez avec de l'air comprimé à basse pression.

Une manipulation soignée protège l'appareil électrique et prolonge la durée de vie.

Rangement

Toujours que l'appareil n'étant pas utilisé, rangez-le dans un local sec et propre, à l'abri de vapeurs corrosives et hors de la portée des enfants.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères.

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet.

SERVICE CLIENT

Tel.: +351 256 248 826

E-mail: international@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

FOIRE AUX QUESTION/ DÉPANNAGE

Question/ Problème - Cause	Solution
<p>L'outil électrique ne démarre pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le cordon d'alimentation est débranché ou il y a une panne de courant ; • La rallonge électrique est trop longue ou la section du conducteur est trop fin ; • La tension d'alimentation est trop faible ; • Surchauffe du moteur ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la fiche, la prise et le disjoncteur du circuit électrique ; • Débranchez ou remplacez la rallonge électrique ; Branchez le cordon d'alimentation directement dans la prise de courant ; • Vérifiez que la tension d'alimentation est suffisante; • Laissez l'outil électrique refroidir pendant 2 minutes et remettez-le en marche ;
<p>Vibrations excessives :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les boulons ou pièces sont desserrées ; • La lame n'est montée correctement ; • Les dimensions de la pièce à travailler sont supérieures à la capacité de coupe de l'appareil ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Serrez les boulons de fixation et fixez les pièces desserrées ; • Montez la lame correctement ; • Utiliser des pièces à travailler en fonction de la capacité de coupe de l'outil ;
<p>Brûlures sur la pièce à usiner :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La lame est endommagée ; • Le matériel est poussé trop vite ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez la lame ; • Poussez le matériel plus lentement ;
<p>Faible performance de coupe :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La lame est endommagée ou sale ; • La lame n'est pas idéale pour la tâche à faire ; • La lame est montée à l'envers ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez ou remplacez la lame ; • Remplacez la lame par la bonne ; • Remettez la lame sur sa position ;

CERTIFICAT DE GARANTIE



La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

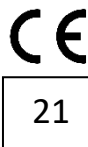
Nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que ce produit avec la dénomination SCIE À ONGLET TÉLESCOPIQUE 1500W 210MM avec le code VISCME210 est conforme aux normes et documents normatifs suivants : EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-3-9:2015+AC:16+A11:17, EK9-BE-88:2014, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, selon les dispositions des directives:

2006/42/CE – Directive relatives aux machines

2014/30/UE - Directive sur la compatibilité électromagnétique

S. João de Ver,
12 avril 2021

Central Lobão S. A.
Le technicien responsable
Hugo Santos



DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
SERRA CIRCULAR 1/2 ESQUADRIA 1500W 210MM	VISCME210

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-3-9:2015+AC:16+A11:17, EK9-BE-88:2014, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, conforme as diretivas:

Diretiva 2006/42/EC – Diretiva Máquinas

Diretiva 2014/30/EU – Diretiva Compatibilidade Eletromagnética

S. João de Ver, 12 de abril de 2021

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos

Processo técnico compilado por: Hugo Santos

VITO PRO-POWER

CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VISCME210_REV00_MAI21
